

النَّفي - La negazione

I. NEGARE LA FRASE VERBALE

1) “لا” **per negare** il verbo all'imperfetto (il presente **الفعل المرفوع**):

لا يَشْرَبُ الطَّالِبُ الشَّايَ الْآنَ.	يَشْرَبُ الطَّالِبُ الشَّايَ الْآنَ.
---	--------------------------------------

2) “ما” + perfetto o “لَمْ” + apocopato (**الفعل المَجْزُوم**) **per negare** il perfetto (il passato):

ما ذَهَبَ الطَّالِبُ إِلَى السَّيْنِمَا أَمْسٍ.	ذَهَبَ الطَّالِبُ إِلَى السَّيْنِمَا أَمْسٍ.
لَمْ يَذْهَبِ الطَّالِبُ إِلَى السَّيْنِمَا أَمْسٍ.	

3) “لَنْ” + congiuntivo (**الفعل المنصوب**) **per negare** il futuro:

لَنْ تَذْهَبَ الطَّالِبَةُ إِلَى السَّيْنِمَا غَدًا.	سَتَذْهَبُ الطَّالِبَةُ إِلَى السَّيْنِمَا غَدًا. / سَوْفَ تَذْهَبُ الطَّالِبَةُ إِلَى السَّيْنِمَا غَدًا.
--	---

II. NEGARE LA FRASE NOMINALE

Si ricorda, invece, che **per negare la frase nominale** (الْجُمْلَةُ الاسْمِيَّة) si usa **غَيْرٌ** o **لَيْسَ**:

Frases nominale negativa	Frases nominale affermativa
Il direttore non [è] malato. / المَدِيرُ لَيْسَ مَرِيضًا. / المَدِيرُ لَيْسَ بِمَرِيضٍ.	المَدِيرُ مَرِيضٌ.
La città non [è] grande. / الْمَدِينَةُ لَيْسَتْ كَبِيرَةً. / الْمَدِينَةُ لَيْسَتْ بِكَبِيرَةٍ.	الْمَدِينَةُ كَبِيرَةٌ.
Questo non [è] possibile. / Questo [è] im possibile. / هَذَا غَيْرُ مُمَكِّنٍ.	هَذَا مُمَكِّنٌ.
Questo non [è] aspettato. / Questo [è] in aspettato. / هَذَا غَيْرُ مُنْتَظَرٍ.	هَذَا مُنْتَظَرٌ.

* Il **nominale** "غَيْرٌ" corrisponde ai prefissi negativi *im-*, *in-*, *a-*. In questo caso il predicato della frase

nominale è reso dallo “stato costruito” (إضافة) la cui testa è "غَيْرٌ".

Negare le seguenti frasi verbali usando لَا / لَمْ / لَنْ:

أمثلة:

أَبْدَأُ الْآنَ.	←	لَا أَبْدَأُ الْآنَ.
سَأَرْجِعُ مَعَهُ.	←	لَنْ أَرْجِعَ مَعَهُ.
شَرَحْتُ لَهُ.	←	لَمْ أَشْرَحْ لَهُ.

1. يَقْرَأُ الْجَرِيدَةَ يَوْمِيًّا.
2. رَكِبَ الْبَاصَ.
3. رَجَعُوا مِنْ رُومًا.
4. خَرَجْتُ مِنَ السَّيْنِمَا.
5. كَتَبَ قِصَّةً جَمِيلَةً.
6. يَفْهَمُ اللُّغَةَ الصِّينِيَّةَ.
7. نَفَهُمْ كَلَامَكَ.
8. سَيَذْهَبُونَ مَعًا.
9. سَيَدْرُسُ فِي بَارِيسَ.
10. سَنَشْرَحُ لَكُمْ.
11. قَرَأْتُ الرِّوَايَةَ.
12. يَلْعَبُونَ فِي الْحَدِيقَةِ.
13. سَأَلَنِي عَنْ اسْمِي.
14. رَجَعْتُ إِلَى مَدِينَتِي.
15. شَكَرْكُمْ كَثِيرًا.

16. نَعْلَمُ الْخَيْرَ.

17. يَأْكُلُونَ دَائِماً فِي هَذَا الْمَطْعَمِ.

18. سَيَسْهَرُونَ غَداً.

19. غَسَلْتُ يَدَيْهَا.

20. ذَهَبْتُ إِلَى الْمَكْتَبَةِ.

21. يَقْرَأُونَ الْكُتُبَ.